



会说话的猫 1

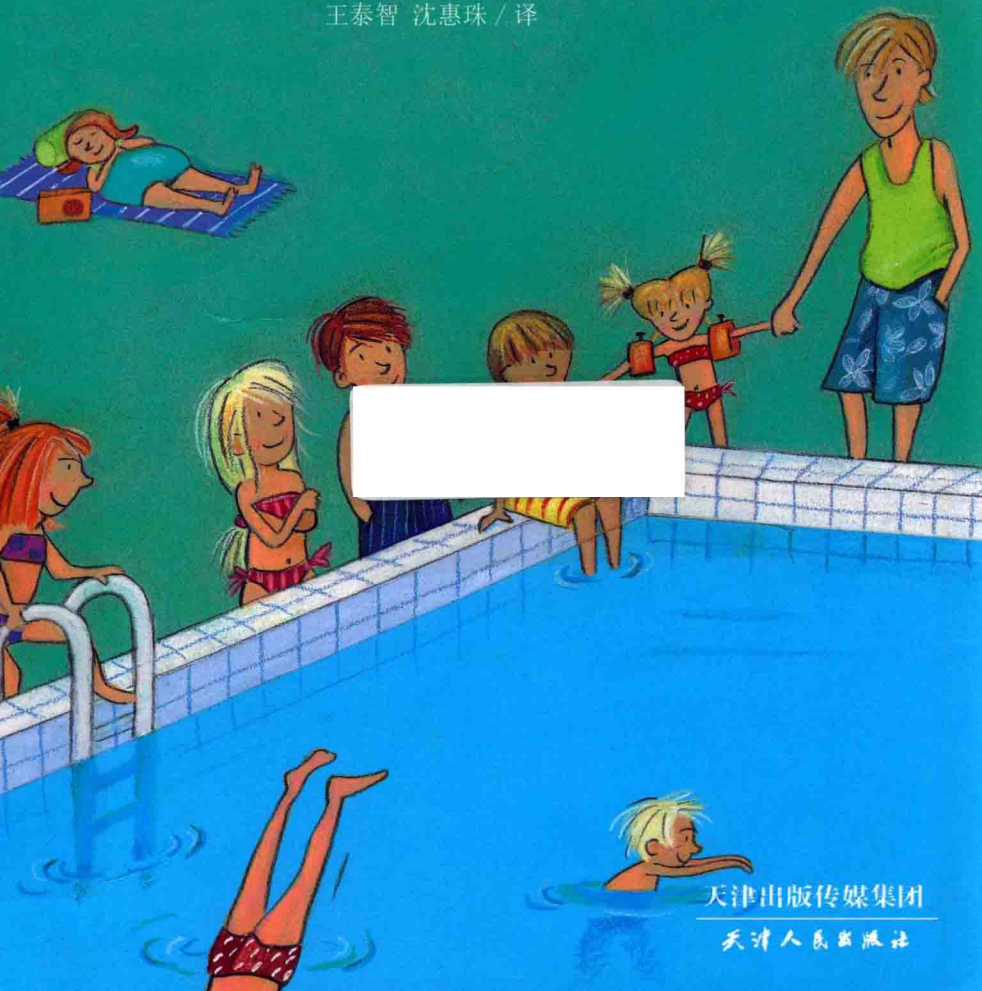


猫丁丁去游泳， 但人们不让它进游泳池……

[奥] 沃尔特·威帕斯伯格 / 著

[奥] 海尔格·迪梅尔 / 绘

王泰智 沈惠珠 / 译



天津出版传媒集团

天津人民出版社

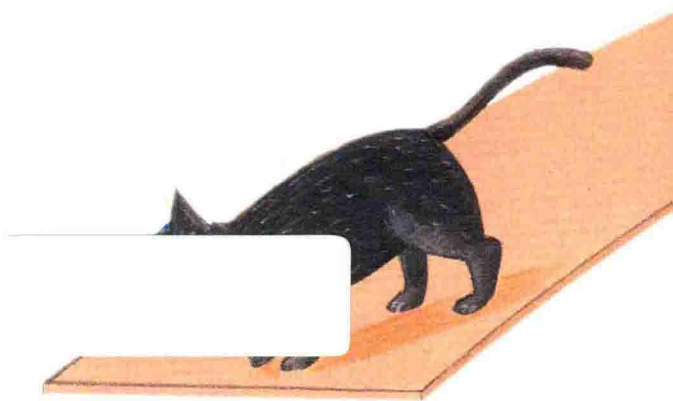
会说话的猫 1

猫丁丁去游泳， 但人们不让它进游泳池……

[奥] 沃尔特·威帕斯伯格/著

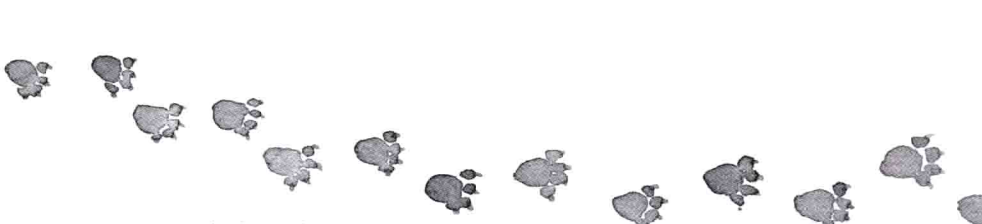
[奥] 海尔格·迪梅尔/绘

王泰智 沈惠珠/译



天津出版传媒集团

天津人民出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

猫丁丁去游泳, 但人们不让她进游泳池…… / (奥)
威帕斯伯格著; (奥) 迪梅尔绘; 王泰智, 沈惠珠译
—— 天津: 天津人民出版社, 2014. 6

(会说话的猫)

ISBN 978-7-201-08745-0

I. ①猫… II. ①威… ②迪… ③王… ④沈… III.
①儿童文学—图画故事—奥地利—现代 IV. ①I521.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 114274 号

著作权合同登记号 图字: 02-2014-217 号

Kater Konstantin im Schwimmbad

Original Edition published by Obelisk Verlag, Innsbruck-Vienna,
Austria

版权代理: 北京华德星际文化传媒有限公司

本书简体中文版权由北京天域北斗图书有限公司取得。

版权所有, 侵权必究!

天津人民出版社出版

出版人: 黄沛

(天津市西康路 35 号 邮编: 300051)

邮购部电话: (022) 23332469

网址: <http://www.tjrmcbs.com>

电子邮箱: tjrmcbs@126.com

北京盛通印刷股份有限公司 新华书店经销

2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷

889 毫米 × 1194 毫米 32 开本 2 印张

字数: 8.9 千字 印数: 6000

定价: 13.60 元



一只猫想去游泳

夏天。

一个星期四的下午。

面包房老板赛美白先生打开店门（其实只开了一道缝），眯起眼，看了一眼门前的修道院路。

“好热啊！”他呻吟着。

身为面包师，应该不怕热，要知道烤房里的温度就很高呢。至少赛美白先生这样认为。

可现在，外面的温度比面包房里还要高。



赛美白先生叹了口气，“就像进了烤炉呀！真正烤炉里的高温，就算是面包师，也会受不了！”

实际上，修道院路就是一条小胡同，离繁华的街区很远。

今天，热得连这儿路两边的房子似乎都睡着了。

为了防止热气钻进房间，人们都拉下了

窗帘。

“看起来，就像房子都闭上了眼睛——这么热的天，它们也疲惫难熬啊。”赛美白先生想。

这时候，他还没有完全清醒，打了个响亮的大哈欠，还没有用手捂住嘴。

怕什么呢？

反正今天街上看不见一个人影。

一只黑色的猫悄悄走过来了。

赛美白先生又打了一个大哈欠。

“我再去眯一会儿吧，”他想，“晚上凉快些了，人们才会出来买东西。”

这时，那只大黑猫已经到了他的店门前。

只见黑猫用后腿站起来，有



礼貌地问道：“您好呀，先生！您能告诉我怎么去游泳池吗？”

“游泳池？”赛美白先生想了一下说，“唔，很好找。你顺着这条街往前走……”

突然，他停住了。

“然后呢？”

赛美白先生的脸像是被突然抹了一层白粉，变得惨白惨白。

“一只会说话的猫！”他喃喃地说。

他双手抱头，口齿不清地说：“不可能！一只会说话的猫！我想……噢，上帝呀，上帝！我大概在阳光下站得太久，中暑了！”

赛美白先生一把甩上店门，痛苦地尖叫起来。

原来，赛美白先生关门时匆匆忙忙、慌慌张张，没有完全缩回头，结果，鼻头被门夹住了。

“您为什么要用门夹头呢？”猫惊奇地问。

它还一直用后腿站着。

“您这样做不对，您应该先缩回头，再关门。”

赛美白先生嘟囔着：“是的，谢谢！谢谢你的指点。”

赛美白先生按照猫的建议，再次关上了门。

大黑猫摇摇头，走到店门旁。



在这里，它能听到屋子里的动静。它听到面包师正在疯狂地大喊大叫：“救命啊！快来个医生！我中暑了！我看到了一只说话的猫！救命！”

大黑猫又摇了摇头。

“人类真奇怪呀！”它自言自语道。

然后，它放下前爪，继续往前走去。

修道院路又闭上了眼睛，想再睡一会儿。一切又都变得无比安静，只有柏油路上方的炽热空气在流动。

就在这时，两个孩子从一栋房子里走了出来。



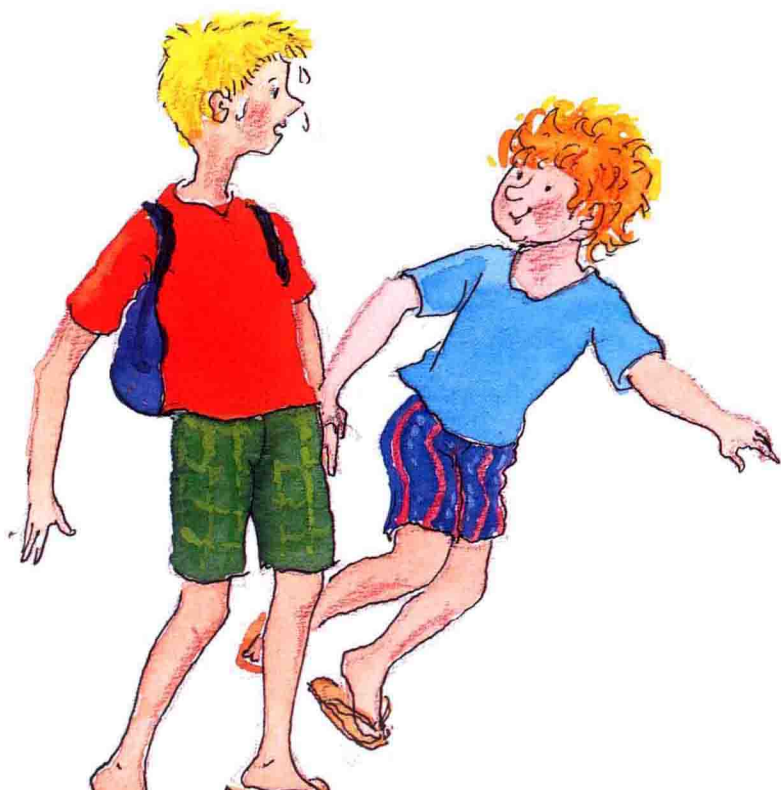
瘦高个儿的是男孩，胖乎乎的是女孩。

“呼！”男孩喊了一声。

他热得几乎没法呼吸了。

“我们快点儿走吧！”女孩着急地说。

两个人开始跑起来。



刚到
下一个路口，
他们就听到
有人在说：
“哈罗，两
位！我现在
是在修道院路
吗？”



两个孩子向周围
看了看。

谁在说话呀？

没有看见人呢——只看到了一只黑色的猫。

这只猫用后腿站立着，举起右爪，指着一
面墙问道：“上面写的是修道院路吗？”

墙上挂着一块路名牌。

“对呀。”男孩回答。

女孩也说：“就是写着修道院路。”



“你们可能以为我不识字吧？”猫一边说，一边尴尬地用前爪抓了抓胡须，“其实，不是这样的。我认得字，可我是个近视眼，看不清上面写了什么。”

“你应该去配一副眼镜。”男孩笑着说。

“到哪儿配呀？”猫问，“猫能到哪儿去配眼镜呢？”

说话的时候，它有点儿难过。

“一只戴眼镜的猫，一定很好玩。”男孩说。

女孩却不同意，“不对。戴眼镜的猫，一定跟现在一样漂亮。”

听了这话，猫立刻高兴地打起了小呼噜。

它有些得意地问道：“你真的觉得我漂亮？”

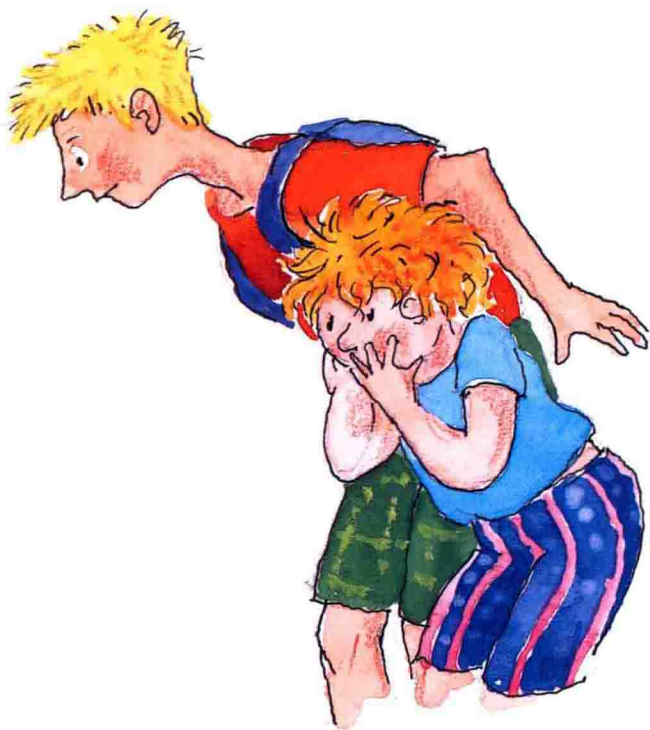


“当然啦。你非常漂亮！”女孩大声喊道，却又立刻惊呼起来。

她哥哥也惊呼了起来。

“我知道，”大黑猫友善地笑着说，“你们从来没见过一只会说话的猫，是不是？”

“是的。”女孩小声说。



男孩也喃喃地说：“哪有会说话的猫呀，只有童话书里才会有。”

“是的。”大黑猫说。

“什么？”男孩问。



“我就是从一个童话里跑出来的。
那个童话故事还没有写完呢。”

两个孩子不明白大黑猫的意思。

“这件事儿我可以从头到尾讲给你们听。可是，我们不能老站在太阳底下吧，会中暑的！”

“中暑”这个词是刚才面包师说的。大黑猫突然想起来，就顺口说出来了。

“你们俩要去哪儿呀？”

“游泳池。”

“太好了！”大黑猫高兴地说，“我也正想去那儿呢，你们能带我去吗？”

“当然。”男孩说。

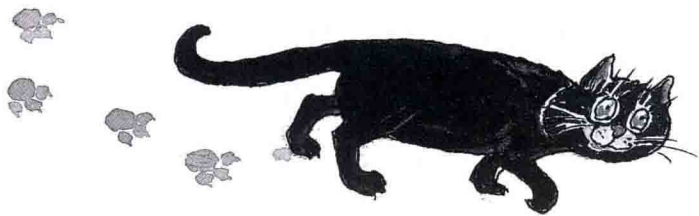
女孩立刻喊道：“那我们还等什么呀？”

于是，他们三个结伴往前走。

在路上，大黑猫开始讲它的故事：

“郊外的那座宫殿山上住着一个作家。你们知道什么是作家吧？”

“当然，”男孩说，“就是写故事的人。”



大黑猫点点头。

“他叫丁香木，专门给孩子们写童话故事。昨天晚上，他坐在写字台前开始写一个新的童话。里面有一只大黑猫，就是我。”



“你为什么要跑出来呢？”女孩想知道。

“这个丁香木先生，在童话里就不让我做自己想做的事情。而且，写的故事一点新意也没有，和那些老掉牙的童话一模一样，又是所有的动物都要会讲人话。我真的觉得太傻了。动物就不该说人话，应该讲动物话呀。丁香木先生完全不理解动物——包括猫，所以我就必须会讲人话。丁香木先生的意思还绝对不能违抗。可是，他都让我说些什么呀！你们根本就想不到。那些话都无聊透顶，一句话都能让我睡着三次。”

“然后呢？”男孩想知道接下来的事儿。

“今天中午特别热，我忍无可忍了，就对丁香木先生说：‘我想去洗澡。’他却很生气地